



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EUROPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. 1/DZ221401204660101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012046601 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Šaľa
sídlo : Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
Slovenská republika
konajúci : MUDr. Martin Alföldi, primátor mesta
IČO : 00306185
DIČ : 2021024049
banka : UniCredit Bank Slovakia, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 6627849056/1111
refundácia: 6627849056/1111

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. V článku 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet a účel zmluvy sa mení termín ukončenia aktivít Projektu a bod 2.4. sa nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.07.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

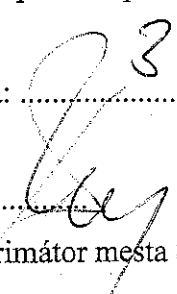
- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z2214012046601.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 25-09-2012

Podpis: 

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

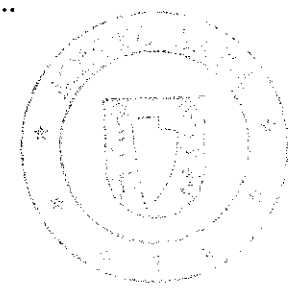
Za Prijímateľa v Šali, dňa: 31. 1. 2012

Podpis: 

MUDr. Martin Alföldi, primátor mesta Šaľa

Prílohy Dodatku č. 1:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP



Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Šaľa - Veča - CENTRUM - revitalizácia	
Kód ITMS	22140120466	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	84,54	01 - Nenávratná dotácia
23 - Regionálne / miestne cesty	15,46	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 - Verejná správa	100	01 - Mestské oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK02 Západné Slovensko
NUTS III	SK023 Nitriansky kraj
Okres	Šaľa
Obec	Šaľa
Ulica	Komenského
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zatraktívniť a zvýšiť bezpečnosť centra sídla Šaľa: Veča centrum, revitalizáciou verej. priestranstiev využitím ich potenciálu pre zvýš. konkurencieschopnosti.
Špecifický cieľ projektu 1	Investíciami zvýšiť bezpečnosť centra, revitalizovať plochy verej. priestranstiev, vytvoríť priestor pre stretávanie obyvateľov s možnosťou bezbar. pohybu.
Špecifický cieľ projektu 2	Službami stavebného dozora zabezpečiť odbornú a kvalitnú realizáciu hlavných aktivít projektu po technickej stránke.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka novej alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2010	0,6	2013
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	925 190,11	2013
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2010	5	2013
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2010	925 190,11	2013
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2010	1	2013
dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2010	23 890	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	925 190,11	2013
	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2010	925 190,11	2013
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita trvale udržateľný rozvoj						
výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2010	1	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu¹

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	05/2012	04/2013
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	05/2012	04/2013
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		07/2013

¹ Aktivity z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené vydavky	Neoprávnené vydavky	Celkové vydavky	Skupina výdavkov
Hlavné aktivity			EUR	401 714,25	520 475,86	922 190,11
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR	401 714,25	520 475,86	922 190,11
		SPOLU	EUR	401 714,25	520 475,86	922 190,11
Podpomé aktivity			EUR	3 000,00	0,00	3 000,00
B	Projektové a inžinierske práce	B2 stavebný dozor	EUR	3 000,00	0,00	3 000,00
		SPOLU	EUR	3 000,00	0,00	3 000,00
Celkovo			EUR	404 714,25	520 475,86	925 190,11

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).